



FESTIVAL 20/21
de klassiekers van de toekomst
the classics of the future



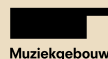
LEUVEN
24.09 — 25.10
2018

Stravinski
Debussy
Penderecki
Crumb
Pärt
Satie
Messiaen
Bartók

...

Subsidiënten

Sponsors**Partners****Sponsors met VIP-invitaties****Logistieke sponsors****Mediasponsors**

Partners**FUND +***Programmavoorstelling
2018*

Pieter Bergé
& Maarten Beirens
Wo 20.06.2018
om 16:00
en om 20:00
STUK

*Een etude in
Menschwerdung*

PRESENTATIE FESTIVALESSAY
Alicja Gescinska
Di 2.10.2018
om 20:00
Boekencafé BARBÓÉK

*Luisteren
naar de 20^e eeuw*

UW GIDS BIJ HET
FESTIVALPROGRAMMA 2018
- i.s.m. Davidsfonds Academie
Wo 19.09, 3.10 en
17.10.2018
Huis van de Polyfonie

Start ticketverkoop: Wo 20.06.2018 om 10:00 – 30CC/TICKETBALIE

Leffe

RUBY

DE VOLLE SMAAK VAN
ROBIJNROOD FRUIT



ALTIJD WELKOM

Bier met liefde gebrouwen, drink je met verstand.

The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions. It emphasizes that every entry, no matter how small, should be recorded to ensure the integrity of the financial data. This includes not only sales and purchases but also expenses and income. The document provides a detailed list of items that should be tracked, such as inventory levels, customer orders, and supplier invoices. It also outlines the procedures for recording these transactions, including the use of specific forms and the assignment of responsibilities to different staff members.

The second part of the document focuses on the analysis of the recorded data. It describes various methods for identifying trends and anomalies in the financial records. This includes comparing current performance with historical data and industry benchmarks. The document also discusses the importance of regular audits and reconciliations to catch any errors or discrepancies early on. It provides a step-by-step guide for conducting these audits, from the selection of samples to the final reporting of findings.

The third part of the document addresses the reporting and communication of financial information. It outlines the format and content of various reports, such as monthly financial statements, quarterly summaries, and annual reports. It also discusses the importance of clear and concise communication when presenting this information to management and other stakeholders. The document provides examples of report formats and offers tips for making the data more accessible and understandable.

Finally, the document concludes with a summary of the key points and a call to action. It emphasizes that maintaining accurate financial records is essential for the long-term success of any business. It encourages all staff members to take their responsibilities seriously and to work together to ensure the highest level of accuracy and transparency in all financial transactions.

2018: the 21st century reaches the age of majority! As the previous century recedes further into the past, the distance between the music of the 1900s (Novecento) and 'new' music (Transit) is becoming ever greater. Festival 20/21 cannot be aiming to create distances, of course – on the contrary, our festival aims to bridge the gap between tomorrow, today, and yesterday; it aims to let the improbably many facets of recent musical history be heard, and to keep a finger on the pulse of what's going on now.

Our festival's name also makes it clear that we focus on the music of the 20th and 21st centuries, as one gigantic stream of musical innovations fanning out in all directions. No borders can stop us, and certainly not some arbitrary boundary like a particular year. So as of now, we're dropping the name Novecento. After all, a lot of 21st-century music is keen to take its place in our collective memory as part of the rich repertoire of the 20th century. It is our task to help make that possible.

Thus, from now on our name is simply Festival 20/21 – a festival whose every concert strives to penetrate one of the cores of recent music history like a spear. A festival that cherishes the repertoire of the last 118 years, while looking fearlessly forward to what the musical future has in store at the same time. Transit, our festival of new-music premieres, will continue to play its very special role, since what good is a spear without a spearhead?

2018: de 21^e eeuw wordt meerderjarig! De vorige eeuw begint daardoor steeds meer tot het verleden te behoren. De afstand tussen de muziek van de jaren 1900 (Novecento) en de 'nieuwe' muziek (Transit) wordt alsmaar groter. Het doel van Festival 20/21 kan natuurlijk niet zijn om afstanden te scheppen. Integendeel, ons festival wil bruggen bouwen tussen morgen, vandaag en gisteren; het wil de onwaarschijnlijke veelzijdigheid van de recente muzikale geschiedenis hoorbaar maken en de vinger aan de pols houden van wat er nu leeft.

Dat is wat de naam van ons festival ook duidelijk maakt: we focussen op de muziek van de 20^e én de 21^e eeuw, als op één gigantische, naar alle kanten uitwaaiende stroom van muzikale vernieuwingen. Geen grens kan ons daarbij tegenhouden, en zeker niet zo'n willekeurige grens als een jaartal. Daarom laten we voortaan de naam Novecento achterwege. Ook heel wat muziek uit de 21^e eeuw staat intussen immers al te popelen om zich in het collectieve geheugen te nestelen en mee een plaats op te eisen naast het rijke repertoire van de 20^e eeuw. Het is onze taak om dat mee mogelijk te maken. Voortaan heten we dus gewoon Festival 20/21 – een festival dat er bij ieder concert naar streeft om als een speer binnen te dringen in een van de kernen van de recente muziekgeschiedenis. We willen een festival zijn dat het repertoire van het nabije verleden centraal plaatst en tegelijk onbevreesd vooruitkijkt naar wat de muzikale toekomst brengt. Transit, ons creatiefestival voor nieuwe muziek, blijft daarbij natuurlijk wel een heel bijzondere rol opeisen: want wat zou een speer zijn zonder speerpunt?!

24.09.2018 – 20:30

Aula Pieter De Somer

Intro: Maarten Beirens, 19:45

TICKETS € 25

Béla Bartók: *Sonate voor twee piano's en slagwerk*
Igor Stravinski: *Le Sacre du Printemps (arrangement)*

Thomas Dieltjens & Piet Kuijken *piano*, Tom De Cock & Titus Franken
slagwerk / percussion
i.s.m. / co-production Het Collectief & Triatu

De dans van de aarde

The premiere of Stravinsky's *Le sacre du printemps* in 1913 sent a shock wave through Western music history. A journalist expressed the feelings of many when he nicknamed the work "Le massacre du tympan" or "The massacre of the eardrum". Although *Le sacre* no longer sounds like a massacre to us today, the work's primordial power is still every bit as overwhelming. The same is true for Bartók's most frequently played chamber work, the *Sonata for two pianos and percussion*. This piece also spares no effort to overwhelm the listener, using both brute force and beautiful simplicity.

– Two Flemish pianists are working out to prepare for this muscular programme: Thomas Dieltjens and Piet Kuijken will give a convincing argument for calling the piano both a percussion instrument and a string instrument. They'll be accompanied by two percussionists from Triatu, an ensemble that gave a brilliant performance of Shostakovich's Fifteenth Symphony in the 2016 Festival 20/21.

De creatie van Stravinski's *Le Sacre du Printemps* zorgde in 1913 voor een schokgolf in de westerse muziekgeschiedenis. Een journalist vertolkte de gevoelens van velen toen hij het werk destijds herdoopte tot "Le massacre du tympan" of "De slachting van het trommelvlies". Vandaag voelt *Le Sacre* zeker niet langer aan als een slachtpartij, maar de oerkracht van het werk is nog altijd even overrompend. Dat geldt ook voor Bartók's meest gespeelde kamermuziekwerk: de *Sonate voor twee piano's en slagwerk*. Ook daar worden geen middelen gespaard om de luisteraar te verpletteren, zowel met brute kracht als met eenvoudige schoonheid.

– Twee Vlaamse pianisten zetten zich schrap voor dit stevige programma: Thomas Dieltjens en Piet Kuijken laten vol overtuiging horen waarom de piano ook als 'slaginstrument' geboekstaafd staat. Ze worden bijgestaan door twee percussionisten van Triatu, dat in 2016 al schitterde op Festival 20/21 in de uitvoering van de *Vijftiende Symfonie* van Sjostakovitsj.

Donderdag Thursday

CONCERT VAN DE STAD LEUVEN / CONCERT OF THE CITY OF LEUVEN

27.09.2018 – 20:30

Sint-Geertruikerk

Intro: Jan Herman, 19:45

TICKETS € 20

Liederen van Claude Debussy, Reynaldo Hahn
en George Crumb

Lore Binon *sopraan / soprano*, Inge Spinette *piano & historische /
historical Steinway 1875*

Verdoemde dichters

Inspired by the 'poètes maudits' ('cursed poets') and some of their kindred spirits, Lore Binon and Inge Spinette will wander a sublime path of songs by Claude Debussy, Reynaldo Hahn and George Crumb. These three masters subtly intensify the sombre haze of the poems in their song settings. For a full hour, Binon and Spinette will maintain a fragile and enigmatic tension that will echo long after they're finished.

– Lore Binon made a phenomenal debut last year in Leuven as Mélisande in *Impressions de Pelléas*, the adaptation of Debussy's opera. Even then she displayed an incredible refinement and a rare talent for nuance. Nowhere do these qualities get a better chance to bloom than in the art-song genre, and she has a dream partner in pianist Inge Spinette. Spinette has already steeped herself in the art song for decades, and proves time and time again that accompanying songs is an art in itself.

Geïnspireerd door de 'poètes maudits' en enkele zielsverwanten doorwandelen Lore Binon en Inge Spinette een subliem parcours met liederen van Claude Debussy, Reynaldo Hahn en George Crumb. De sombere waas van de gedichten krijgt een subtiele uitvergroting in de liederen van deze drie grootmeesters. Een uur lang houden Binon en Spinette een fragile en raadselachtige spanning in stand, die lang zal blijven nazinderen.

– Lore Binon maakte vorig jaar in Leuven een fenomenaal debuut als Mélisande in *Impressions de Pelléas* (naar Debussy). Toen al toonde ze een ongelooflijk raffinement en een zeldzaam talent voor nuance. Nergens komen die kwaliteiten meer tot bloei dan in het liedgenre. Met pianiste Inge Spinette heeft ze daarvoor ook de gedroomde partner. Spinette verdiept zich al tientallen jaren in de liedkunst en bewijst keer op keer dat liederen spelen een kunst op zich is.

4.10.2018 – 20:30

Grote Aula Maria Theresia College

TICKETS € 18

Presentatie Festivalessay

Een etude in Menschwerdung -

Alicja Gescinska

Boekencafé BARBÓÉK

2.10.2018 - 20:00

Krzysztof Penderecki: *Prelude voor bajan* (wereldcreatie), *Cadenza* voor altviool, *For Slava* voor cello solo, *Cadenza* voor viool, *Strijktrio*, *Bajankwartet* (wereldcreatie)

An Raskin *bajan*, Pieter Jansen *viool / violin*, Bram Bossier *altviool / viola* & François Deppe *cello*, Alicja Gescinska *teksten*

Een etude in Menschwerdung

In this programme, Krzysztof Penderecki, known mainly for his monumental works, shows himself to be a master of chamber music as well. Instrument by instrument the musicians build up to his masterful clarinet quartet, now in a version with the Russian accordion or bayan. Penderecki himself gave An Raskin permission to make this unusual arrangement. Penderecki is also the starting point of an essay (commissioned by Festival 20/21) by Alicja Gescinska. The central question is: can music help to elevate the human morality, or is it only a bandage on the wound that is continually being torn open again by the evil in the world?

- Last year An Raskin and Bram Bossier, along with Pieter Wispelwey, captivated 300 people for nearly an hour and a half with their intimate performance of the music of Sofia Gubaidulina. The focus this year is on the chamber music of another living legend from Eastern Europe, Krzysztof Penderecki.

It was clear that Alicja Gescinska is a good listener from her CANVAS television programme *Wanderlust*. But the writer and philosopher also has a lot to say. In her latest essay, she explores the degree to which music can also play a part in the process, as 'an etude in *Menschwerdung*'!

Krzysztof Penderecki, vooral bekend van zijn monumentale werken, toont in dit programma dat hij ook een grootmeester van de kamermuziek is. Instrument per instrument bouwen de musici op naar zijn magistrale klarinetkwartet. Maar deze keer hoort u dat kwartet in een nieuwe versie met bajan (Russische accordeon). Penderecki zelf gaf de Vlaamse bajaniste An Raskin toestemming voor deze herwerking. Tijdens het concert wordt de muziek van Penderecki gekoppeld aan fragmenten uit een gloednieuw essay dat Alicja Gescinska speciaal voor Festival 20/21 schreef. Haar centrale vraag is of muziek kan bijdragen tot de morele verheffing van de mens. Of is zij niet meer dan een pleister op de wonde die door het kwaad in de wereld steeds opnieuw wordt opengereten?

- Vorig jaar beroerden An Raskin en Bram Bossier, samen met Pieter Wispelwey, het festivalpubliek met intimistische muziek van Sofia Goebajdoelina. Dit jaar focust Agarttha op de kamermuziek van een andere Oost-Europese en levende legende: Krzysztof Penderecki. Dat Alicja Gescinska goed kan luisteren bewees ze al tijdens *Wanderlust* op CANVAS. Maar de schrijfster en filosofe heeft ook zelf veel te zeggen. In haar nieuwste essay onderzoekt ze in welke mate ook muziek daarbij een rol kan spelen: de muziek als 'een etude in *Menschwerdung*' dus!

Zondag Sunday

7.10.2018 14:30 > 18:30

30CC/Schouwburg

Intro: Jan Christiaens, 13:30

TICKETS € 30 (per concert) /

€ 50 (twee concerten inclusief
verjaardagstaart met koffie of thee)

Johann Sebastian Bach: 24 preludes uit
Das Wohltemperierte Klavier BWV 846-893

Frédéric Chopin: 24 preludes op. 28

Sergej Rachmaninov: 24 preludes op. 23 en 32

Abdel Rahman El Bacha *piano*

– Pianopreludes – Bach, Chopin & Rachmaninov

Forty years ago the Lebanese pianist Abdel Rahman El Bacha won Belgium's Queen Elisabeth Competition, at barely nineteen! Afterwards, he stayed in Belgium, where he has built himself an impressive international career. El Bacha is still in demand all over the world, but he has a special bond with Belgian audiences. In October the pianist will be 60, a good reason for a grand birthday present! But it's mainly the pianist himself who will treat you to a multi-course menu of preludes. El Bacha will take you through the 24 preludes of Bach, Chopin and Rachmaninoff – that's 24 x 3 pieces, spanning two hundred years of music history from the late baroque to the overripe Romantic. Seventy-two variations on a basic recipe are on the menu, and there's also the birthday cake!

Veertig jaar geleden won de Libanese pianist Abdel Rahman El Bacha de Koningin Elisabethwedstrijd. Hij was toen amper negentien! Daarna bleef hij in België wonen, van waaruit hij een indrukwekkende internationale carrière opbouwde. Nog altijd is El Bacha wereldwijd een graag geziene gast, maar met het Belgische publiek heeft hij wel een heel bijzondere band. In oktober wordt de pianist 60. Reden genoeg dus voor een groots verjaardagscadeau! Maar het is vooral de pianist zelf die trakteert. Van zowel Bach, Chopin als Rachmaninov brengt hij 24 preludes die hij in één grote vlecht met elkaar verstrengelt. In 24 x 3 stappen, van do-groot tot si-klein, voert hij ons telkens weer van de late barok naar de overrijpe romantiek. Tweeënzeventig bereidingen van hetzelfde basisrecept staan er dus op het menu, naast de verjaardagstaart natuurlijk!

13:30-14:15 INTRO JAN CHRISTIAENS: DE PIANOPRELUDE VAN BACH TOT VANDAAG
14:30-16:00 CONCERT 1: VAN DO-GROOT TOT FA-KLEIN
16:00-17:00 INTERMEZZO: VERJAARDAGSTAART EN KOFFIE OF THEE
/ WITH BIRTHDAY CAKE AND COFFEE/TEA
17:00-18:30 CONCERT 2: VAN FA#-GROOT TOT SI-KLEIN

Woensdag Wednesday

10.10.2018 – 20:30

Iers College

Intro: Pieter Bergé, 19:45

TICKETS € 20

George Crumb: *Black Angels*

Benjamin Britten: *Strijkkwartet nr. 1, deel 1 & 3*

Arvo Pärt: *And One of the Pharisees*

Ragazze Quartet, Psallentes *vocaal / vocal ensemble*

Zwarte engelen

Black Angels is probably the most impressive string quartet of the second half of the 20th century. Not only is its content – the war in Vietnam – haunting, but the composition itself will seize hold of you and not let go. Since *Black Angels* is almost too upsetting to simply let loose on an audience, the path to and from the Apocalypse is paved with more subdued works by Arvo Pärt and the pacifist Benjamin Britten. These will allow you to build and then release the tension – and the screams of the black angels themselves will come through even more eerily.

– The Netherlands' Ragazze String Quartet likes to provoke in their performances. Since music is a necessary form of communication for all four women in the ensemble, they are always looking for formulas with which they can grab audiences by the scruff of the neck. This combined with their passionate playing style produces some singular concerts. The singers of Psallentes, conducted by Hendrik Vanden Abeele, will have the first and last words in this programme.

Black Angels is misschien wel het indrukwekkendste strijkkwartet uit de tweede helft van de 20^e eeuw. Niet alleen de inhoud – de Vietnamoorlog – is beklijvend, ook de compositie zelf grijpt je bij de keel. *Black Angels* is bijna té onthutsend om zomaar op een luisteraar los te laten. De weg naar en van de Apokalyps wordt daarom geplaveid met ingetogen werken van Arvo Pärt en pacifist Benjamin Britten: ze geven u de kans om de spanning zowel op als af te bouwen. Het gekrijs van de zwarte engelen zelf zal er mogelijk nog akeliger door klinken.

– Het Nederlandse Ragazze Quartet steekt graag het vuur aan de lont. Voor de vier dames van het ensemble is muziek een noodzakelijke vorm van communicatie. Daarom zoeken ze altijd naar formules die verrassen en vernieuwen. In combinatie met hun gedreven speelstijl, levert dat unieke concerten op. De zangers van Psallentes, onder leiding van Hendrik Vanden Abeele, krijgen in dit programma het eerste en het laatste woord.

Maandag Monday

15.10.2018 – 20:30

STUK

Intro: Jeroen D'hoë, 19:45

TICKETS € 18

Dmitri Sjostakovitsj: *Pianokwintet*

Mieczysław Weinberg: *Strijkkwartet nr. 13*

Grażyna Bacewicz: *Pianokwintet nr. 2*

Quatuor Danel, Plamena Mangova *piano*

Uit de vergeethoek

Not all lesser-known composers are justly forgotten. The Quatuor Danel has done all it can to put Mieczysław Weinberg back on the map, crowning their efforts with a recording of his complete string quartets. The music of the female Polish composer Grażyna Bacewicz, despite its unbelievable emotional power and daring, still has a long road ahead, which is why the Danels and pianist Plamena Mangova are also working hard to put her on the map. Like we did last year with Gubaidulina and Ustvolskaya, this year's Festival 20/21 has another great 20th-century female composer waiting to knock your socks off!

– The Quatuor Danel has been a fixture on the quartet landscape for a long time. Although they have actually mastered the entire repertoire, they have a great predilection for Eastern European and 20th/21st-century music. They're the dream team for this programme, if only for the reason that they love nothing better than to bring 'new' pieces back from obscurity and convince you of how unbelievably good they are.

Niet alle onbekende componisten liggen terecht in een vergeethoek. Vorig jaar haalden we Ervín Schulhoff al van onder het stof, maar er liggen nog vele lotgenoten op erkenning te wachten. Voor Mieczysław Weinberg heeft het Quatuor Danel intussen zowat alles gedaan om hem op de kaart te zetten, met een integrale opname van zijn strijkkwartetten als schitterende bekroning. De muziek van de vrouwelijke Poolse componiste Grażyna Bacewicz heeft nog een veel langere weg te gaan, ondanks de ongelooflijke emotionele kracht en durf van haar werken. Daarom steken de Danels en pianiste Plamena Mangova ook voor haar graag de handen in het vuur en uit de mouwen. Net zoals vorig jaar bij Goebajdoelina en Oestvolskaja staat er dus opnieuw een ijzersterke vrouwelijke componiste uit de 20^e eeuw klaar om u van uw sokken te blazen.

– Het Quatuor Danel is al jarenlang een vaste waarde in kwartetland. Ze zijn in feite het hele repertoire meester, maar hebben wel een enorme voorliefde voor Oost-Europese en 20^e- en 21^e-eeuwse muziek. Voor dit programma zijn ze dus de gedroomde uitvoerders, ook al omdat ze niets liever doen dan nieuwe stukken uit de vergeethoek te halen en u te overtuigen van de ongelooflijke kwaliteiten ervan.

Donderdag Thursday

18.10.2018 – 20:30

Grote Aula Maria Theresia College

Intro: Pieter Bergé, 19:45

TICKETS € 25

Franz Schubert: *Die Schöne Müllerin*

Jos Van Immerseel *piano*, Thomas E. Bauer *bariton / baritone*

– De filosofie van het wandelen 1 –

Die Schöne Müllerin

Schubert's *Die schöne Müllerin* is a diary of a heartbreak, about a young man whose unrequited love hurls him back and forth between false hope and fatal insight. Schubert explores the depths of the many uncertainties in human passion, distilling them into twenty songs. Although nearly 200 years old, there is not a single emotion in it that we can't recognize today. *Die schöne Müllerin* is one of the greatest classics of the art-song genre and at least as good as Schubert's even-more-famous *Winterreise!*

– Keyboard artist Jos van Immerseel and baritone Thomas E. Bauer are both acclaimed Schubert interpreters. Several years ago they made quite an impression with their recording of his *Winterreise*, and now they're taking on Schubert's other great song cycle.

Schubert's *Die schöne Müllerin* is een dagboek over liefdesverdriet, over een jonge man die zijn liefde niet beantwoord ziet en pijnlijk heen en weer geslingerd wordt tussen valse hoop en noodlottig inzicht. In twintig uitgepuurde liederen peilt Schubert naar de vele onzekerheden van de menselijke hartstocht. Hoewel bijna tweehonderd jaar oud, is er niet één emotie in terug te vinden die niet herkenbaar is. *Die schöne Müllerin* is een van de grootste klassiekers uit de liedkunst, en minstens de evenknie van Schubert's nog bekendere *Winterreise!*

– Klavierkunstenaar Jos van Immerseel en bariton Thomas E. Bauer zijn beiden gelauwerde Schubert-vertolkers. Enkele jaren geleden gooiden ze hoge ogen met hun opname van *Winterreise*. Nu pakken ze ook Schubert's andere grote liederencyclus aan.

Zaterdag Saturday

20.10.2018 – 20:30

Grote Aula Maria Theresia College

Intro: Daan Janssens

& Pieter Bergé, 19:45

TICKETS € 20

PRODUCTIE / PRODUCTION SPECTRA ENSEMBLE & FESTIVAL 20/21
I.S.M. / CO-PRESENTATION DE BIJLOKE (GENT)

Daan Janssens: *Eine Schöne Müllerin*

Spectra Ensemble, Filip Rathé *dir.*, Thomas E. Bauer *bariton / baritone*

– De filosofie van het wandelen 2 –

Eine Schöne Müllerin

Schubert is held in high esteem by many contemporary composers. One of them is Daan Janssens, who started a dialogue with the Schöne Müllerin herself for his latest composition. Janssens follows the ill-fated miller's tragic path and creates a new sonic world around the song texts: it goes in deep and sometimes disconcerts, but without ever losing sight of the original.

– The Spectra Ensemble specialises in new music that can touch today's audiences to the core. Spectra Ensemble has worked with composer Daan Janssens for years, including on his opera *Menuet*. Now composer and players are joining forces for *Eine schöne Müllerin*. Baritone Thomas Bauer will effortlessly shift from the Romantic path to the fast lane of the contemporary.

Schubert staat zeer hoog aangeschreven bij tal van hedendaagse componisten. Zo ook bij Daan Janssens, die voor zijn nieuwste compositie in dialoog gaat met diens Schöne Müllerin. Janssens volgt het traject van de tragische molenaar en scheidt een nieuwe klankenwereld omheen de liedteksten: verdiepend en soms vervreemdend, maar zonder het origineel uit het oog te verliezen, en met de Portugese dichter Pessoa als ondoorgrondelijke gids.

– Het Spectra Ensemble is een specialist in nieuwe muziek die de mens van vandaag kan raken in de kern van zijn bestaan. Spectra Ensemble werkte al samen met componist Daan Janssens, onder andere voor zijn opera *Menuet*. Nu slaan componist en musici de handen in elkaar voor *Eine schöne Müllerin*. Bariton Thomas E. Bauer verplaatst zich daarbij zonder moeite van het romantische naar het hedendaagse wandelpad.

Maandag Monday

22.10.2018 – 20:30

30CC/Schouwburg

Intro: Pieter Bergé, 19:45

TICKETS € 20

Erik Satie: *La mort de Socrate*

John Cage: *Cheap Imitation III*

Franz Liszt: *Via Crucis*

Jan Michiels *piano*, Lore Binon *sopraan / soprano*,

Lise Bruyneel *video & beelddramaturgie / dramaturgy*,

Pieter Bergé *dramaturgie / dramaturgy*

Laatste woorden

The phrase 'last words' always captures the imagination, especially if the last words are those of great historical figures like Socrates or Jesus. Satie's *La mort de Socrate* is based on Socrates, as is Cage's 'cheap imitation' of it. The Way of the Cross walked by Jesus Christ is in turn the inspiration for Liszt's *Via Crucis*. With Satie 'the words' are still audible, but with Cage and Liszt they live on only as vague phantoms in the score. However, a graphic projection by Lise Bruyneel will refresh your memory.

- Soprano Lore Binon and pianist Jan Michiels were brilliant last year on the festival stage with their sensitive rendition of Debussy's *Impression de Pelléas*. Hats off for this new and unusual programme, which is even more delicate (if that's possible). Video artist Lise Bruyneel will provide appropriate scenery.

'Laatste woorden' spreken altijd tot de verbeelding. Zeker als het gaat om de woorden van grote historische figuren zoals Socrates of Christus. Socrates vormt het vertrekpunt van Satie's *La mort de Socrate* en van Cage's 'goedkope imitatie' daarvan; de kruisweg van Christus is dan weer de inspiratiebron voor Liszt's *Via Crucis*. Bij Satie zijn 'de woorden' nog hoorbaar, maar bij Cage en Liszt leven ze enkel nog voort als vage schimmen in de partituur. Via een videoprojectie van Lise Bruyneel worden de woorden gaandeweg evenwel opnieuw in herinnering gebracht.

- Sopraan Lore Binon en pianist Jan Michiels schitterden vorig jaar op het festivalpodium met hun fijngevoelige vertolking van *Impressions de Pelléas* naar Debussy. Mooie troeven dus voor dit nieuwe en ongewone programma, dat zo mogelijk nóg kwetsbaarder is. Lise Bruyneel zorgt voor een aangepaste video en scenografie.

Donderdag Thursday

25.10.2018 – 20:00!

LUCA School of Arts Campus Lemmens

Intro: Mark Delaere, 19:15

TICKETS € 25

PRODUCTIE / PRODUCTION I SOLISTI & FESTIVAL 20/21

I.S.M. / CO-PRESENTATION DESINGEL (ANTWERPEN), MUZIEKGEBOUW AAN HET IJ
(AMSTERDAM), DE BIJLOKE (GENT), CONCERTVERENIGING LEMMENS (LEUVEN)

Olivier Messiaen:

Éclairs sur l'Au-Delà... (selectie)

Et exspecto resurrectionem mortuorum

I Solisti del Vento, Robin Engelen *dir.*

Verrijzenissen

The deeply religious Messiaen put some imposing scenery along the way to the hereafter with *Éclairs sur l'Au-Delà* and *Et Exspecto resurrectionem mortuorum*. His impressive ensemble of more than forty musicians uses only woodwinds, brass and percussion. Slowly but inevitably, his music propels itself to finally transcend the finite. If you want to not only see and hear music but also feel it sizzling, then this final concert is not to be missed! If the hereafter ever takes tangible form, it will be here!

- No challenge is too great for I Solisti del Vento, as long as they can play their instruments. These masterworks by Messiaen have been on their wish list for ages, so now it's time. I Solisti will storm the Pearly Gates along with a small army of percussionists. This concert is a real must-see (and hear), since these pieces are performed less often than they deserve!

Met *Éclairs sur l'Au-Delà* en *Et exspecto resurrectionem mortuorum* baant de diepgelovige Messiaen zich een imposante weg naar het hiernamaals. Daarvoor doet hij beroep op een indrukwekkend ensemble van meer dan veertig musici, met uitsluitend blazers en slagwerkers. Traag maar onverbiddeijk stuwt hij zijn muziek voort om ten slotte de eindigheid achter zich te laten. Wie muziek niet alleen wil horen en zien, maar ook haar zinderingen wil voelen mag dit slotconcert niet missen! Als het hiernamaals ooit tastbaar wordt, is het wel hier!

- Voor I Solisti del Vento is geen uitdaging te groot, zolang er maar geblazen wordt. Deze meesterwerken van Messiaen staan al lang op hun verlanglijstje, en nu is het dus zo ver. Samen met een stevig bataljon slagwerkers bestormen ze de hemelpoorten. Een must voor gelovigen én ongelovigen.



FESTIVAL 20/21

de klassiekers van de toekomst
the classics of the future

Het programma in deze brochure wordt gegeven onder voorbehoud van wijzigingen. / We reserve the right to make changes in the programme presented in this brochure.

7.10.2018 14:30 > 18:30

Bach, Chopin, Rachmaninov
Abdel Rahman El-Bachha

4.10.2018 20:30

Krzysztof Penderecki

An Raskin, Pieter Jansen, Bram Bossier
François Deppe & Alicja Gescinska

27.09.2018 20:30

George Crumb, Claude Debussy,
Reynaldo Hahn

Lore Binon, Inge Spinette

24.09.2018 20:30

Béla Bartók, Igor Stravinski
Thomas Dieleijns & Piet Kuijken,
Tom De Cock & Titus Franken

In Nederlands of Engels, afhankelijk van de gastspreekers. / In Dutch or English, depending on the guest speakers

Inleidingen / Introductions

De Transit-avondconcerten worden ingeleid drie kwartier voor aanvang. / The Transit evening concerts are preceded by introductory talks, 45 minutes before the starting time.

Sofamomenten in het

the STUKcafé

In de knusse zetelruimte van het STUKcafé praat musicoloog Robert Adlington met componisten en uitvoerders over 'wat 'democratie' in de nieuwe muziek voor hen kan betekenen. / Nested in the comfy sofas of the STUKcafé, musicologist Robert Adlington asks composers and performers about what, to them, 'democracy' within new music practice may entail.

13. 10.2018

11:30 **MATRIX-project**

Bryn Harrison, James Saunders

14:00 **Tiproec Company**

Tim Mariën, Patricia Alessandrini

16:00 **STUKcafé Sofamoment I**

17:30 **Red Note Ensemble**

James Dillon

20:30 **Nadar Ensemble**

Alexander Chernyshkov,

Simon Steen-Andersen, Lisa Streich,

Michael Matchof

14. 10.2018

14:00 **Lyrisch Laag**

Frederik Neyrinck, Michael Finnissy,

Georgia Nicolaou

16:00 **STUKcafé Sofamoment II**

17:30 **Bozzini Quartet (+ Friends)**

Stefan Van Eycken, Anthony Vine

20:30 **SCENATEL**

Jessie Marino

10.10.2018 20:30

George Crumb, Benjamin Britten,
Arvo Pärt
Ragazze Quartet, Psallentes

15.10.2018 20:30

Dmitri Sjostakovitsj,
Mieczyslaw Weinberg, Grażyna Bacewicz
Quatuor Danel, Plamena Mangova

18.10.2018 20:30

Franz Schubert: Die Schöne Müllerin
Jos Van Immerseel, Thomas E. Bauter

20.10.2018 20:30

Daan Janssens: Eine Schöne Müllerin
Spectra Ensemble, Filip Rathé dir.,
Thomas E. Bauter

22.10.2018 20:30

Erik Satie, John Cage, Franz Liszt
Jan Michiels, Lore Binon,
Lise Bruyneel, Pieter Bergé

25.10.2018 20:00

Olivier Messiaen
I Solisti del Vento, Robin Engelen dir.

FESTIVALCURSUS - 4^E EDITIE

Dutch only

Wo 19.09, 3.10 en 17.10.2018

van 19:00 tot 21:00.

Leuven: Huis van de Polyfonie.

Cursusprijs: € 86 - € 80

- met Davidsfonds Cultuurkaart

Inclusief programmabundel en

twee concerttickets t.w.v. € 45

op ma 24.09 en 22.10.2018.

www.davidsfonds.be

ORG. DAVIDSFONDS ACADEMIE

I.S.M. HUIS VAN DE POLYFONIE

Inleidingen

Concertinleidingen beginnen
drie kwartier voor aanvang.

Programmaboekjes en -bundel

Te koop op de concertlocatie.

Losse programmaboekjes per

concert aan € 2; programma-

bundel aan € 10.

De programmaboekjes gaan

online vijf dagen voor het

betreffende concert.

PROGRAMMAVOORSTELLING 2018

Dutch only

Wo 20.06.2018

om 16:00 en om 20:00

STUK - gratis

te reserveren via festival2021.be

Welke werken worden er gespeeld, wat is het achterliggende concept en welke uitvoerders staan op de podia? De artistieke festivalleiders Maarten Beirens en Pieter Bergé nemen u op sleeptouw met hun verhaal over de programmering van de festivaleditie 2018. U krijgt ook veel muziek te horen: hoogtepunten uit de 20^e eeuw en wat de 21^e eeuw in petto heeft.

Programmaboek / Programme book

Te koop op de concertlocatie
aan € 2. / The programme
booklet will be for sale (€ 2) at
the concert venue.

Het programmaboek gaat
online tijdens het Transit-
weekend. / The programme
book will go online during the
Transit weekend.

Extra lezingen, omkadering

hou de website in de gaten en
schrijf u in op de nieuwsbrief
of volg ons via / Keep up with
what's happening - subscribe
to the newsletter or follow us
on FB en twitter.

transit

The sound of tomorrow

12.10.2018

20:30 Ensemble Mosak

Jasper Vanpaeemel, Eduardo

Mogullansky, Enno Poppe,

Benjamin Scheuer

22:30 YONK

Nicoline Soeter, Brechtje van Dijk,

Molly Joyce, Liesa Van der Aa